友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

Anniversary Statement 週年通知書

LI WAI PING

FLAT 18 16/F

OAK HOUSE

KWONG YUEN ESTATE

SHATIN NT

INSURED 受保人	:	MAK TAK FAI
SEX 性別	:	M
ISSUE AGE 繕發年齡	:	33

STATEMENT DATE (mm/dd/yyyy) 通知書印發日期（月/日/年）	:	06/28/2023
POLICY NO. 保單號碼	:	B340410965
POLICY OWNER 保單持有人	:	LI WAI PING
POLICY ANNIVERSARY DATE 保單週年日	:	06/28/2023
POLICY DATE 保單日期	:	06/28/2018
POLICY CURRENCY 保單貨幣	:	美元
POLICY STATUS 保單狀況	:	生效
PAYMENT MODE 繳費方式	:	年繳
PAID TO DATE 保費到期日	:	06/28/2024
TRANSACTION PERIOD 交易期	:	06/29/2022– 06/28/2023

SCHEDULE OF BENEFITS AND PREMIUMS 利益及保費表

Type Of Coverage 保障計劃	Form 編號	Sum Assured / Principal Amount^ 保額/基本金額^	Premiums** 保費**	Benefit Maturity/ Expiry Dates 保障期滿/到期日
「才雋之寶」終身壽險連額外保障計劃	-	48,000.00	451.20	終身
自選人身意外保險2 – 意外死亡及斷肢	B2120	50,000.00	250.00	06/28/2061
自選人身意外保險2 – 意外醫療	B2122	2,500.00	81.25	06/28/2061

FINANCIAL STATEMENT 戶口紀錄

Policy Values 保單價值	Balance Brought Forward 承接往年之結餘	Interest 利息	Current Year Payment 本年度金額	Premium / Loan Deduction## 扣除保費/貸款##	Withdrawal Amount~ 提取款項~	Total Balance 總結餘
Guaranteed Cash Value# 保證現金價值#	-	-	-	-	-	785.05
Terminal Dividend@ 終期紅利@	-	-	-	-	-	0.00
Annual Dividend@ 週年紅利@	5.60	0.20	11.60	0.00	0.00	17.40

Total 總額:	802.45

NOTES 備註

^ Can also be expressed as Principal Sum / Principal Amount / Face Amount in accordance with your Basic Plan Contract. For any medical and accident coverage, this can be defined as Benefit Amount.

^視乎閣下的基本計劃契約而定，亦可表達為主要保額/基本金額/基本保額。醫療及個人意外保障則可定義為利益金額。

"AIA" or "AIA Hong Kong" herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。

友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

NOTES	備註
## Apart from premium / loan deduction, also including deduction for Paid-up Additions(if applicable).	## 除扣除保費/貸款外，亦包括加購付清保險（如適用）。
~ Withdrawal items include policyowner's withdrawal request and Cash Payment option of Annual Dividend / Guaranteed Cash Payments option(if applicable).	~ 提取款項包括保單持有人之提款申請及週年紅利/可支取保證現金給付辦法為支取保證現金（如適用）。
# Guaranteed Cash Value: The cash value shown above is as of the statement date which indicates the value before loan deduction, if any, and does not include the cash value of any Paid Up Additions (if applicable) to the Policy.	# 保證現金價值：以上所顯示之現金價值只截至於通知書印發日期，而並未扣除任何保單貸款（如有）。如加購付清保險適用於上述保單，其現金價值亦未包括在內。
@ We will review and determine the dividends amounts at least once per year. To determine our policy dividends, we consider both past and future outlooks for all the factors including, but not limited to, investment returns, claims, surrenders and expenses.	@ 我們將每年最少檢視及釐定紅利一次。我們會考慮每個因素的過往經驗和未來展望，以釐定保單的紅利。而考慮的因素，包括但不限於投資回報、理賠、退保及支出費用。
The terminal dividend in each declaration may be greater or lesser than the previous amount based on a number of factors.	每一次公佈的終期紅利會受不同因素影響，可能比上一次公佈時的金額增加或減少。
**If premium is not paid within the Grace Period, and no non-forfeiture option is default, the loanable amount will be calculated by the projected cash value in accordance with policy provision, and mode premium will be advanced by an automatic premium loan (if applicable). Such automatic premium loan will not be executed if the loanable amount is not sufficient to cover one mode premium.	**倘寬限期過後仍未繳交保費，並且沒有預設任何一項既有現金價值選擇，可貸款金額將會按照保單條款根據預期現金價值計算，並以自動貸款形式墊支一期保費(如適用)。若不足以墊支一期保費，則不會行使自動貸款。
Annual Dividend option: Accumulations.	週年紅利給付辦法:積存生息。

PREMIUM TRANSACTION SUMMARY 保費交易摘要

Payment Date 繳費日期	Period Covered 承保期間	Amount 金額	Remarks 備註
06/16/2023	06/28/2023 - 06/27/2024	782.45	Autopay 自動轉賬

LEVY TRANSACTION SUMMARY 保費徵費交易摘要

Payment Date 繳費日期		Amount 金額
06/16/2023		0.78
Levy Paid	本年度已繳保費徵費金額	0.78
Current Outstanding levy	尚欠保費徵費	0.00
Next due's Levy rate	下期保費徵費百分率	0.100%

NOTES	備註
Levy collected by the Insurance Authority has been imposed on above policy at the applicable rate. For further information, please visit www.aia.com.hk/useful-information-ia-en or contact AIA Customer Hotline 22328888.	保險業監管局已就上述保單按適用徵費率收取保費徵費。如欲了解更多資訊，請瀏覽我們的官方網站www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc或致電友邦客戶熱線22328888。

"AIA" or "AIA Hong Kong" herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。

友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

DIVIDEND / BONUS NOTIFICATION

Our Company has enhanced the investment strategy, growth assets (previously named as equity-like assets) may include listed equity, equity mutual funds, physical real estate, real estate funds, private equity funds and private credit funds, which are mainly invested in the United States, Asia-Pacific and Europe. Returns of growth assets are generally more volatile than bonds and other fixed income instruments. Subject to our investment policy, material amount of derivatives may be utilised to manage our investment risk exposure and for matching between assets and liabilities. For Dividend & Bonus Philosophy and Investment Philosophy, Policy and Strategy, please visit our website at https://www.aia.com.hk/en/our-products/further-product-information/participating-products/dividend-philosophy.html

Please contact our AIA Financial Planner CHAN CHUN SHING at 39724300 or our Customer Service Hotline at (852) 2232 8888 (Hong Kong) / (853) 8988 1822 (Macau) should you have any enquiries.

紅利 / 分紅通知

本公司已優化投資策略，增長資產(原名稱為股票類別資產)可包括上市股票、股票互惠基金、房地產、房地產基金、私募股權基金及私募信貸基金，並主要投資於美國、亞太區及歐洲市場。增長資產之回報相對債券及其他固定收入工具一般波幅較大。視乎投資政策，我們或會利用較多衍生工具管理投資風險，以及實行資產負債配對。如欲參考紅利理念及投資理念、政策及策略，請瀏覽本公司網頁：https://www.aia.com.hk/zh-hk/our-products/further-product-information/participating-products/dividend-philosophy.html

如有查詢，請致電39724300聯絡友邦財務策劃顧問CHAN CHUN SHING或友邦客戶熱線(852) 2232 8888（香港）／(853) 8988 1822（澳門）。

CURRENT INTEREST RATE 現時利率

Annual Dividend	週年紅利	3.50%
Policy Loan (Inclusive of automatic premium loan, if applicable.)	保單貸款 （亦包括自動保單貸款(如適用)）	7.00%

Note: The above interest rates are non-guaranteed and subject to change. 注意: 上述利率為非保證及公司有權更改上述利率。

CUSTOMER CONTACT INFORMATION 客戶聯絡資料

Telephone Number 電話號碼: Mobile Number 手提電話:+852-640***21

"AIA" or "AIA Hong Kong" herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。

友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

OTHERS

Please notify us if there are any changes on your personal information (for individual as owner) or corporate information* (for corporate as owner). Please call our AIA Customer Hotline or contact your AIA Representative. We are always happy to help. You may also visit our Company's website http://www.aia.com.hk for downloading the required form.

* Personal information includes:

- Contact information
- Residential, permanent or business address
- Information on your Identification Documents / Passport
- Occupation or nature of business
- Nationality
- Taxation information

Corporate information includes:

- Business address
- Corporate Documents (e.g. company ownership and control structure, information on beneficial owners or connected parties or person purporting to act on behalf of the customer. This include persons with more than 25% voting rights / shareholding, directors, settlor of trustees, authorised signers of the company / trustee)
- Nature of business
- Taxation information

As required by the relevant regulation in Hong Kong / Macau, we might require you to submit the CRS ("Common Reporting Standard") Self-Certification Form and / or provide additional documentation in order for us to confirm your jurisdiction(s) of tax residence and obtain the corresponding TIN ("Taxpayer Identification Number") so as to enable us to fulfil any reporting requirements with respect to your financial account information. If you do not provide a valid self-certification or submit the CRS ("Common Reporting Standard") declaration to us as required before, please provide to us at your earliest convenience.

Anniversary Statement will be issued subject to the premium paid to the anniversary date.

Friendly Reminder: Review your policy coverage regularly as to fit your changing needs. For assistance, contact your AIA Financial Planner.

You should avoid perpetual use of the same password. Regular change of password is essential for protection of your personal account, and strong password should be used. Please change your password regularly.

其它

如保單持有人之個人資料(個人持有之保單)或公司資料*(公司持有之保單)有任何更改，請立即通知我們。您可以致電友邦客戶熱線或聯絡你的友邦業務代表。我們隨時樂意為您服務。閣下亦可於友邦專頁 http://www.aia.com.hk下載表格。

*個人資料包括:

- 聯絡資料
- 住宅，永久或辦事處地址
- 身份證或護照的資料
- 職業或公司業務性質
- 國籍
- 稅務資料

公司資料包括:

- 辦事處地址
- 公司證明文件上的資料(例如：公司的擁有權及控制權結構，實益擁有人或客戶的關連方或看似代表客戶行事的人的資料。上述各方包括公司或信託之授權簽署人、董事、信託的財產授予人及擁有25%以上的投票權或股本的個人)
- 公司業務性質
- 稅務資料

根據香港/澳門之相關法規,我們可能要求閣下提交共同匯報標準（簡稱「CRS」）的自我證明表格及/B或補充文件,以確認閣下的稅務居住地及相應之稅務編號,從而履行我們就閣下財務帳戶資料的申報責任。如閣下之前沒有就我們要求提交有效的CRS自我證明或聲明,請儘快提交。

週年通知書將會於保費繳付至週年日的原則下繕發。

溫馨提示：定期審視您的保單保障範圍，以滿足您不時之需。如需協助，請聯繫您的友邦財務策劃顧問。

你應避免長期使用相同的密碼。為保障你個人賬戶的安全，應定期更改網上密碼，更改時亦應採用強密碼。請定期更改你的「網上密碼」。

"AIA" or "AIA Hong Kong" herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。

友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

NEWS UPDATE

● Please refer to the terminology table in AIA website www.aia.com.hk for detailed explanation of the terminologies.

● In order to facilitate our customer to obtain an up-to-date information with respect to the policy value projections, reflecting the past experiences and future outlook for all factors including , but not limited to, investment returns, claims, surrenders and expenses, AIA will generate a Policy Future Value Illustration of your policy on each policy anniversary for reference. The Policy Future Value Illustration will illustrate our projected values, including the guaranteed and non-guaranteed benefits which may be payable at each policy year.

You may obtain and browse the Policy Future Value Illustration via the following channels:

√ Scan the QR code below, input your Date of Birth for verification purpose and access the illustration

√ Login “Customer Corner” to download the illustration

√ Call our AIA Customer Hotline 22328888, select Interactive Voice Response System (IVRS) or contact our AIA Customer Service Representatives to obtain the illustration

最新消息

● 有關詞彙的詳細解釋，可瀏覽友邦網站www.aia.com.hk中的詞彙表。

● 為使客戶能獲取各保單價值預算的最新資訊，當中反映各項因素包括但不限於投資回報、理賠、保單退保及各項支出的過往表現及未來前景，友邦將於每保單週年日上載保單預期價值一覽表以供查閱。保單預期價值一覽表將清楚列明公司對保單價值的預算，包括預計往後每年派發的保證及非保證利益金額。

閣下可於下列途徑索取及瀏覽保單預期價值一覽表:

√ 掃描以下條碼並輸入出生日期作身份核實以查閱有關檔案

√ 登入友邦客戶專頁下載

√ 致電友邦客戶熱線22328888，可選擇透過互動語音系統或聯絡友邦客戶服務代表索取

AIA MOBILE APP – AIA Connect

Download our mobile app AIA Connect to manage your policy anytime, anywhere!

友邦手機程式 – 友聯繫

下載AIA「友聯繫」手機應用程式以便輕鬆管理您的保單！

“AIA” or “AIA Hong Kong” herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。

友邦香港

香港北角
電氣道 183 號
友邦廣場 12 樓
電話：(852) 2881 3333

AIA.COM.HK

POLICY ENQUIRY

Our 24-hour policy enquiry systems including "AIA Enquiry Express" and the "Customer Corner" on our Company's WebPage www.aia.com.hk are available to you. You may inquire your policy information anytime you want. Through the "AIA e-Invest" in the "Customer Corner", you may also switch the investment option(s) and change the investment allocation for your investment-linked policy.

保單查詢

您可透過我們的24小時保單資料查詢系統，「友邦查詢快線」及本公司網頁www.aia.com.hk內之「友邦客戶專頁」，隨時查詢保單資料，此外您亦可透過「友邦客戶專頁」內的「友邦投資易」，為您的投資連繫保單調配投資選擇及更改投資組合，方便快捷。

For any queries, please contact: 如有任何查詢，請致電：

*	AIA Customer Hotline 友邦客戶熱線:	22328888
*	HK Premium Enquiry Express 香港保費查詢快線:	28383623
*	AIA Financial Planner 友邦財務策劃顧問:	CHAN CHUN SHING
	Agency 營業員組別:	SUP A CHC (C1)
	Telephone 電話:	39724300

Customer Service Centres 客戶服務中心：

Hong Kong Office Hours:

Monday to Friday 8:45 am to 6:00 pm

12/F, AIA Tower,
183 Electric Road,
North Point, Hong Kong

香港北角
電氣道183號
友邦廣場12樓

Suite 1313, 13/F, AIA Kowloon Tower,
Landmark East, 100 How Ming Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

香港九龍觀塘
巧明街100號
友邦九龍大樓13樓1313室

Macau Office Hours:

Monday to Friday 8:45 am to 5:15 pm

Unit 201, 2F, Wealth Select Centre
Nos. 251A-301,
AIA Tower
Avenida Comercial de Macau
Macau.
Tel: 89881822

澳門商業大馬路
251A – 301 號
友邦廣場2樓201室
友邦財駿中心
電話－89881822

-- End of Statement --
-- 完 --

Ref: 023SUP A CHC (C1)

"AIA" or "AIA Hong Kong" herein refers to AIA International Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability).
「AIA」、「友邦」或「友邦香港」是指友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)。